TBi Industries

Сварочные аксессуары
ACCESSORIES

СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

1

1.1 Инструменты и принадлежности / *Tools and Auxiliaries* 4 ... 7

1.2 Антипригарные средства / *Anti Spatter Agents* 8 ... 9

2

2.1 Защита головы и глаз / *Head and Eye Protection* 10

2.2 Перчатки сварщика / *Gloves* 11

3

3.1 Электрододержатели / *Electrode Holders* 12 ... 13

4

4.1 Клеммы заземления / *Ground Clamps* 14 ... 15

5

5.1 Сварочный кабель / *Welding Cable* 16

5.2 Штекеры и гнёзда / *Plugs and Sockets* 17 ... 19

5.3 Шланги / *Hoses* 20 ... 23

5.4 Монтажные материалы / *Assembly Aids* 24

5.5 Быстроразъемные соединения / *Quick Connectors* 25 ... 27

6

6.1 Держатель еврокассеты / *Wire Spool Holders* 28 ... 29

7

7.1 Блоки охлаждения / *Cooling Systems* 30 ... 31

1.1

Инструменты и принадлежности
Tools and Auxiliaries

■ TBi MIG-Tool 2 — *TBi MIG-Tool 2*

Незаменимый инструмент для
- очистки (внутренней, внешней, а также передней поверхностей) и снятия газового сопла
- ослабления и затягивания наконечника
- укорачивания и извлечения сварочной проволоки
- использования в качестве молотка

Indispensable multi-functional tool:
- *Clean (inside, outside, front) and remove the gas nozzle*
- *Loosen and tighten the contact tip*
- *Cut and pull the welding wire*
- *use as a hammer*

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	TBi MIG-Tool 2	*TBi MIG-Tool 2*	391P000012

■ Инструмент для очистки газовых сопел МИГ/МАГ — *MIG/MAG Gas nozzle cleaner*

Быстрая чистка сопла благодаря 3 гибким режущим фрезам. Удаляет сварочные брызги во внутренних пазах конических газовых сопел.

Подходит для стандартных газовых сопел с NW 10-18 мм

Fast and efficient cleaning of the gas nozzle by 3 flexible spring blades. Removes welding spatter even from the inside of conical nozzles.

Suitable for regular gas nozzles NW 10-18 mm

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Инструмент для очистки газ. сопел МИГ/МАГ	*MIG/MAG Gas nozzle cleaner*	391P000039

■ TBi Расходомер газа — *TBi Gas flow meter*

Точное измерение количества расхода газа. Диапазон измерения от 3 л/мин до 25 л/мин, для газов Ar и CO2.

Precise measurement of the gas flow at the gas nozzle. Measurement 3 l/min to 25 l/min; for Ar and CO_2.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	TBi Расходомер газа	*TBi Gas flow meter*	391P000004

■ Расходомер газа для роботизированных горелок — *TBi Gas flow meter Robo*

Благодаря гибкой соединительной трубке данный расходомер может использоваться в любом положении горелки. Особенно подходит для роботизированных горелок. Диапазон измерения от 3 л/мин до 25 л/мин; для газов Ar и CO_2.

This Gas flow meter can be used in each position, because of the flexible rubber tube. Very convenient, particularly for robotic torches. Measurement 3 l/min to 25 l/min; for Ar and CO_2.

VPE	Beschreibung	*Description*	Art. Nr. / *Part no.*
1	TBi Расходомер газа для роботизир. горелок	*TBi Gas flow meter Robo*	391P000010

■ Контейнер для принадлежностей, прозрачный, с отделениями — *Accessories box, transparent, with compartments*

Подходит для хранения комплектующих для ТИГ-, МИГ/МАГ- или плазменной сварки.

- Размер: 165 x 100 x 30 мм (Д/Ш/В)
- 5 маленьких отделений по 63 x 30 x 28 мм
- 1 большое отделение 160 x 30 x 28 мм

Can be used to store TIG, Plasma or MIG/MAG consumables and tools

- *Size: 165 x 100 x 30 mm (W/D/H)*
- *5 small compartments of 63 x 30 x 28 mm*
- *1 large compartment of 160 x 30 x 28 mm*

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Контейнер с отделениями (пустой)	*Accessories box with compartments (empty)*	392P010001

■ Контейнер на петлях, серый, с отделениями — *Accessories box, grey, with compartments*

Подходит для хранения комплектующих для сварки ТИГ или плазменной сварки.

- Размер: 189 x 112 x 35 мм (Д/Ш/В)
- 3 маленьких отделений по 62 x 45, 62 x 60 и 73 x 62 мм
- 1 большое отделение 184 x 44 мм

Can be used to store TIG or Plasma consumables and tools

- *Size: 189 x 112 x 35 mm (W/D/H)*
- *3 small compartments of 62 x 45, 62 x 60 and 73 x 62 mm*
- *1 large compartment of 184 x 44 mm*

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Контейнер на петлях с отделениями (пустой)	*Accessories box, grey, with compartments (empty)*	392P010005

■ TBi WSM-D измеритель - устройство измерения скорости подачи проволоки — *TBi WSM-D Wire Speed Meter*

Для быстрого измерения скорости подачи проволоки. Управление одной рукой, цифровой индикатор в м/мин или дюйм/мин. Питание через 9 V батарею.

Диаметр проволоки: 0.8 - 1.6 мм
Диапазон измерения: 2 - 25 м/мин
80 - 982 дюйм/мин

Useful for quick measurement of the actual wire speed in the system. One-hand operated, digital display in m/min or Inch/min. Powered by a 9 V battery (included).

Wire diameter: 0.8 - 1.6 mm
Measurement range: 2 - 25 m/min (metric)
80 - 982 inch/min (imperial)

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	TBi WSM-D измеритель (м/мин)	*Wire speed meter m/min*	391P101001
1	TBi WSM-D измеритель (дюйм/мин)	*Wire speed meter Inch/min*	391P101004

■ Магнитные держатели сварочной горелки — *Magnetic torch support*

Для надежного крепления горелки на сварочном столе в перерывах сварочных работ. Держатель оборудован магнитной опорой для устойчивости и его можно установить в любом месте сварочного стола.

Provides a reliable place to put down a hot torch after welding. Can be positioned near the work place. Strong magnet for secure hold on a suitable metallic object.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Магнитный держатель МИГ (а также для плазмотрона TBi PL 200)	*Magnet torch support MIG/MAG (also for Plasma welding torch TBi PL 200)*	391P000030
1	Магнитный держатель ТИГ	*Magnet torch support WIG/TIG*	391P000031

■ Универсальный держатель сварочной горелки — *Universal torch support*

Обеспечивает прочное крепление горелок МИГ/МАГ без опасности ожогов или повреждений. Монтируется на любой удобной для сварщика рабочей поверхности или на передвижном источнике питания и т.д. С подвесной опорой для пакета со шлангами. Макс. диаметр газового сопла - 29 мм

Provides a reliable place to put down a hot torch after welding with out the risk for burns or damages to other equipment. Installation in different positions on workbench, trolley or power source is possible. Includes hook for torch cable.
Max. nozzle diameter is 29 mm.

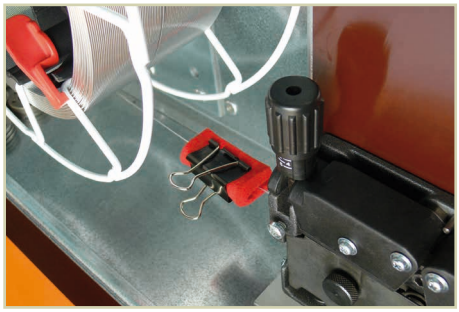
Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Универсальный держатель горелки	*Universal torch support*	391P000038

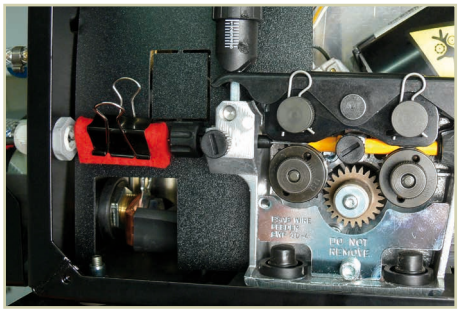
■ Технический войлок для чистки сварочной проволоки — *Wire cleaning felt*

Удаляет остатки загрязнений на проволоке, улучшает её свойства скольжения. Очень простой монтаж с помощью зажима на входн. участке проволоки.

Removes dirt and grease from the wire and improves feeding and ignition behavior. Simple installation with holding clamp inside the wire feeder.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Технический войлок (25 штук, красный)	*Wire cleaning felt (25 pieces, red)*	393P000003
12	Зажим	*Holding clamp*	393P002003





■ Редуктор CO_2/аргона

Pressure regulator CO_2/Argon

Одноступенчатый редуктор согласно EN ISO 2503 для различных сварочных процессов. Высокая точность регулирования, снабжен выходным вентилем.

- Манометр 0-315 / 200 bar
- Стрелочный расходомер с двойной шкалой 0-30 / 0-28 л/мин
- Выходное соединение G ¼“

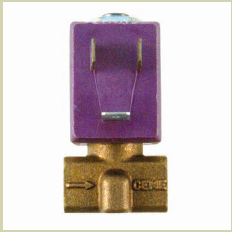
Single stage pressure regulator according to EN ISO 2503 for different welding processes. High control precision.

- Bottle manometer 0-315 / 0-200 bar
- Double scale output manometer 0-30 / 0-28 l/min
- Connection G ¼” on outlet

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Редуктор CO_2/аргона (Минимальный объем заказа 10 шт.)	*Pressure regulator CO_2/Argon (minimum order quantity 10 pcs.)*	580P020017

■ Соленоидные клапаны

Solenoid valves



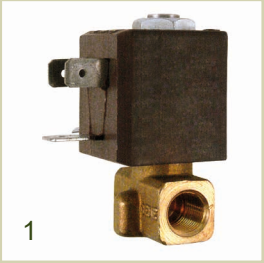
2/2-ходовые соленоидные клапаны с внутренней резьбой 1/8, для сварочных газов и охлаждающей воды.

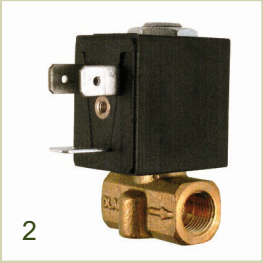
Обесточенный. P: 13 бар, ПВ: 100 %

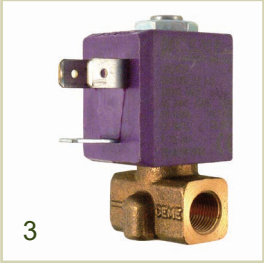
2/2-way solenoid valves with 1/8” female thread, for welding gases and cooling liquid.

Normally closed. P: 13 bar, Duty cycle: 100 %

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*	Рис. / *Fig.*
1	Соленоидный клапаны 24 V AC, 50/60 Hz, 12 VA	*Solenoid valve 24 V AC, 50/60 Hz, 12 VA*	580P020016	1
1	Соленоидный клапаны 42-48 V AC, 50/60 Hz, 9 VA	*Solenoid valve 42-48 V AC, 50/60 Hz, 9 VA*	580P020029	2
1	Соленоидный клапаны 230 V AC, 50/60 Hz, 13.5 VA	*Solenoid valve 230 V AC, 50/60 Hz, 13.5 VA*	580P020031	3


1


2


3

1.2

Антипригарные средства
Anti Spatter Agents

■ TBi Антипригарный спрей Classic

TBi anti spatter spray Classic

TBi антипригарный спрей Classic значительно снижает прилипание сварочных брызг на поверхность свариваемых деталей. Регулярное нанесение спрея на газовое сопло горелки увеличивает продолжительность эксплуатации комплектующих и упрощает чистку сопла горелки.

- Высокая эффективность отделения брызг
- Без содержания силикона и воды
- Температуростойкий до 180 °C
- Применение спрея возможно при последующем нанесении на покрытие
- Высокая продуктивность

The TBi anti spatter spray Classic effectively prevents adhesion of welding spatter on the nozzle and the work piece. Apply regularly to the torch head to increase the lifetime of consumables and facilitate cleaning of the torch.

- Excellent anti-stick properties
- Free of silicone and water
- Temperature resistant up to 180 °C
- Suitable for later surface treatment of the work piece
- High yield

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
12	TBi Антипригарный спрей Classic (400 мл)	*TBi anti spatter spray Classic (400 ml)*	392P000074

■ TBi Tip-Dip антипригарная паста

TBi Tip-Dip anti spatter paste

TBi Tip-Dip создаёт защитное покрытие на газовом сопле и эффективно защищает от прилипания или прожигания сварочных брызг. Регулярное применение повышает срок эксплуатации газовых сопел.

TBi Tip-Dip forms a thin film on the gas nozzle that will effectively prevent adhesion of welding spatter. If used regularly, it will increase the lifetime of the nozzle.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
24	TBi Tip-Dip (300 мл)	*TBi Tip-Dip (300 ml)*	392P000102

■ TBi Антипригарное средство HT

TBi anti spatter fluid HT

Данное антипригарное средство наносится с помощью пульверизатора или кисточки, надежно предотвращает прилипание брызг на изделие и горелку. Действует во влажном и сухом виде и обеспечивает временную защиту от коррозии. Подходит для последующей металлизации. (Перед использованием рекомендуется предварительное испытание)

- Высокая термостойкость
- Негорючий
- Не содержит растворителей и силикона
- Биологически разлагаемый

Anti spatter fluid suitable for application with a spray bottle or a brush, greatly reduces adhesion of welding spatter on work piece or torch. Effective in wet and dried state, acts as temporary corrosion inhibitor. It is suitable for later galvanization of the work piece (individual testing of each application is advised).

- *High temperature resistant*
- *Not flammable*
- *Free of solvents and silicone*
- *Biodegradable*

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	TBi Антипригарное средство HT (10 л)	*TBi anti spatter fluid HT (10 l)*	392P000075

■ TBi TipClean Антипригарное средство

TBi TipClean anti spatter fluid

Антипригарное средство без силикона, гарантирует безопасную и бесперебойную дуговую сварку, уменьшает прилипание сварочных брызг и увеличивает срок службы комплектующих.

Рекомендуется для автоматических систем впрыскивания, таких как TBi FineSpray-2, или автоматических систем очистки горелок TBi BRG-2.

- Не содержит растворителей и силикона
- Не содержит воды
- Мелкое распыление
- Особенно эффективно при использовании в TBi FineSpray-2 или BRG-2-ES

Silicone-free anti spatter fluid for reliable and trouble-free GMAW welding. It reduces adhesion of welding spatter on the torch and helps to increase the lifetime of the consumables.

Recommended for use in automatic cleaning stations as the TBi BRG-2 or the spraying unit TBi FineSpray-2.

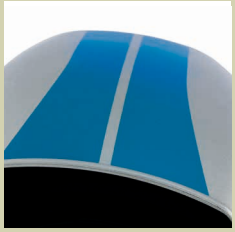
- *Free of solvents and silicone*
- *Water free*
- *Can be finely atomized*
- *High yield when used with TBi FineSpray-2 or BRG-2-ES*

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	TBi TipClean антипригарное средство (5 л)	*TBi TipClean anti spatter fluid (5 l)*	392P000007

TBi FineSpray-2

2.1

Защита головы и глаз
Head and Eye protection



■ TBi ArcVisor и TBi ArcVisor^{Plus}

TBi ArcVisor and TBi ArcVisor^{Plus}

Компания TBi предлагает автоматические маски сварщика для MIG/MAG-, WIG- и плазменной сварки,а также плазменной резки. Регуляторы, расположенные на наголовнике и фильтре, позволяют произвести индивидуальные настройки, что существенно повышает эргономичность при работе.

TBi offers automatic welding helmets for MIG/MAG-, TIG- and Plasma welding and Plasma cutting. The adjustments at the headband and the filter offer individual settings, which increase ergonomics during work noticeably.

TBi ArcVisor

TBi ArcVisor^{Plus}

	TBi ArcVisor	TBi ArcVisor^{Plus}
Рабочий экран	98 x 43 мм	98 x 55 мм
Кол-во датчиков	2	4
Исходная степень затемнения	DIN 4	DIN 4
Степень затемнения	DIN 9-13 (Плавная регулировка)	DIN 9-13 (Плавная регулировка)
Защита от УФ/ИК излучения	DIN 16 (Всегда активна)	DIN 16 (Всегда активна)
Класс фильтра	1/2/1/1	1/1/1/1
Скорость затемнения	1/30'000 сек. (от светлого к тёмному)	1/20'000 сек. (от светлого к тёмному)
Время просветления	0.25-0.8 сек. (регулируется от тёмного к светлому)	0.3 – 0.9 сек. (регулируется от тёмного к светлому)
Чувствительность датчиков	Плавная регулировка	Плавная регулировка
Деактивация ф-ии автозатемнения	возможна (напр., для заточки)	возможна (напр., для заточки)
Источники питания	солнечная батарея, замена батареи не требуется	Солнечная панель + литиевые батареи
Температура эксплуатации	-5°C до +55°C	-5°C до +55°C
Вес	450 г.	470 г.

TBi ArcVisor

TBi ArcVisor^{Plus}

	TBi ArcVisor	TBi ArcVisor^{Plus}
Viewing area	*98 x 43 mm*	*98 x 55 mm*
number of sensors	*2*	*4*
Light state shade	*DIN 4*	*DIN 4*
Dark state shade	*DIN 9-13 (infinitely variable)*	*DIN 9-13 (infinitely variable)*
UV/IR-protection	*DIN 16 (always active)*	*DIN 16 (always active)*
Filter quality classification	*1/2/1/1*	*1/1/1/1*
Switching speed	*1/30'000 sec. (Auto. light to dark)*	*1/20'000 sec. (Auto. light to dark)*
Opening delay	*0.25-0.8 sec. (Auto. dark to light) adjustable*	*0.3 – 0.9 sec. (Auto. dark to light) adjustable*
Sensitivity of the sensors	*infinitely variable*	*infinitely variable*
Autodarkening function	*can be deactivated (e.g. for grinding)*	*can be deactivated (e.g. for grinding)*
Power supply	*solar cell, no changing of batteries necessary*	*solar cell and lithium batteries*
Operating temperature	*-5°C bis +55°C*	*-5°C bis +55°C*
Total weight	*450 g*	*470 g*

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
12	TBi ArcVisor, DIN 9-13	*TBi ArcVisor, DIN 9-13*	714P101019
1	TBi ArcVisor, DIN 9-13	*TBi ArcVisor, DIN 9-13*	714P101021
12	TBi ArcVisor^{Plus}, DIN 9-13	*TBi ArcVisor^{Plus}, DIN 9-13*	714P101023
1	TBi ArcVisor^{Plus}, DIN 9-13	*TBi ArcVisor^{Plus}, DIN 9-13*	714P101024

2.2

перчатки сварщика
Gloves

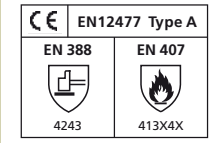
■ Перчатки сварщика МИГ / МАГ — *Welding glove MIG/MAG*

Защитные сварочные перчатки из окрашенного яловичного спилка, соответствуют норме EN 12477 тип А.

Высокий комфорт благодаря влаговпитывающей подкладке и упрочнённой накладке с двойным хлопчатобумажным швом.

Welding glove from dyed cow split leather, protection according to EN12477 Type A.

High comfort due to moisture absorbing inner lining and flexible thumb. Reinforced inner palm with double stitched seam.



Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
12	Перчатки сварщика МИГ / МАГ	*Welding glove MIG/MAG*	714P102500

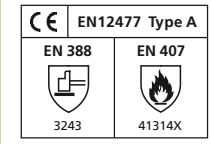
■ Перчатки сварщика MIG/MAG, серые — *Welding glove MIG/MAG, grey*

Защитные сварочные перчатки из окрашенного яловичного спилка, соответствуют EN12477 тип А.

Высокий комфорт обеспечивается благодаря гибкому большому пальцу, а также бесшовной поверхности на внутренней стороне указателного пальца. Цельная лицевая сторона предотвращает порчу швов в результате попадания искр. Двойной шов защищает от повреждений. Перчатки оснащены подкладкой, что обеспечивает теплоизоляцию и высокий комфорт.

Welding glove from dyed cow split leather, protection according to EN12477 Type A.

High comfort due to flexible thumb and seamless inside at index finger. The 1-piece back reduces exposure of seams to sparks. Welted seams for increased protection. The gloves are fully lined to provide added heat protection and comfort.



Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
10	Перчатки сварщика MIG/MAG, серые	*Welding glove MIG/MAG, grey*	714P102503

■ Перчатки сварщика ТИГ, кожаные — *Leather glove TIG*

Перчатки очень высокого качества из исключительно мягкой козьей кожи.

Эластичный шов от тыльной стороны до запястья руки обеспечивает максимальное приближение к форме руки. Все швы сшиты хлопковой нитью.

Прочные манжеты из яловичного спилка обеспечивают дополнительную защиту для запястья сварщика.

High quality and extra-soft leather glove made from tanned goat skin.

Best fit due to the elastic seam between front part and wrist. All seams are stitched with cotton yarn.

The resistant wrist cover of cow split leather provides extra protection.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
12	Перчатки ТИГ, Размер 10	*Leather glove TIG, Size 10*	714P102501
12	Перчатки ТИГ, Размер 11	*Leather glove TIG, Size 11*	714P102502

3.1

Электрододержатели
Electrode Holders

Стандартная версия | ***Standard version***

Ударопрочный, с термостойкой изоляцией. Обеспечивает возможность крепления электрода в различных позициях.

Covered with impact and heat resistant material. The electrode can be securely clamped in different positions.

■ Электрододержатель EH202 - B150 / *Electrode holder EH202 - B150*

- 150 A при 60% ПВ, 200 A при 35% ПВ
- для сварочного кабеля 16-25 мм²
- диаметр электрода: 2.0-3.2 мм

- 150 A at 60% ED, 200 A at 35% ED
- for welding cable 16-25 mm²
- Electrode diameter: 2.0-3.2 mm

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Электрододержатель EH202 - B150	*Electrode holder EH202 - B150*	712P001200

■ Электрододержатель EH303 - B250 / *Electrode holder EH303 - B250*

- 250 A при 60% ПВ, 300 A при 35% ПВ
- для сварочного кабеля 35-50 мм²
- диаметр электрода: 3.2-5.0 мм

- 250 A at 60% ED, 300 A at 35% ED
- for welding cable 35-50 mm²
- Electrode diameter: 3.2-5.0 mm

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Электрододержатель EH303 - B250	*Electrode holder EH303 - B250*	712P001300

■ Электрододержатель EH404 - B300 / *Electrode holder EH404 - B300*

- 300 A при 60% ПВ, 400 A при 35% ПВ
- для сварочного кабеля 50-70 мм²
- диаметр электрода: 4.0-6.3 мм

- 300 A at 60% ED, 400 A at 35% ED
- for welding cable 50-70 mm²
- Electrode diameter: 4.0-6.3 mm

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Электрододержатель EH404 - B300	*Electrode holder EH404 - B300*	712P001400

■ Электрододержатель EH505 - B350 / *Electrode holder EH505 - B350*

- 350 A при 60% ПВ, 450 A при 35% ПВ
- для сварочного кабеля 50-95 мм²
- диаметр электрода: 4.0-8.0 мм

- 350 A at 60% ED, 450 A at 35% ED
- for welding cable 50-95 mm²
- Electrode diameter: 4.0-8.0 mm

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Электрододержатель EH505 - B350	*Electrode holder EH505 - B350*	712P001600

Профессиональная версия | ***Professional version***

Особо ударопрочный, с усиленной термостойкой изоляцией. Обеспечивает возможность крепления электрода в различных позициях.

Specially reinforced version with increased heat resistance of the isolation. The electrode can be securely clamped in different positions.

■ Электрододержатель Supra 5 - B300 / *Electrode holder Supra 5 - B300*

- 300 A (60% ПВ) до 400 A (35% ПВ)
- для сварочного кабеля 50-70 мм²
- диаметр электрода: 4.0-6.3 мм

- 300 A at 60% ED, 400 A at 35% ED
- for welding cable 50-70 mm²
- Electrode diameter: 4.0-6.3 mm

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Электрододержатель Supra 5 - B300	*Electrode holder Supra 5 - B300*	712P001451

■ Электрододержатель Supra 6 - B350 / *Electrode holder Supra 6 - B350*

- 350 A (60% ПВ) до 450 A (35% ПВ)
- для сварочного кабеля 50-95 мм²
- диаметр электрода: 4.0-8.0 мм

- 350 A at 60% ED, 450 A at 35% ED
- for welding cable 50-95 mm²
- Electrode diameter: 4.0-8.0 mm

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Электрододержатель Supra 6 - B350	*Electrode holder Supra 6 - B350*	712P001601

Электродные кабели в комплекте | ***Electrode cables***

Сварочный кабель в сборе со штекером и электрододержателем.

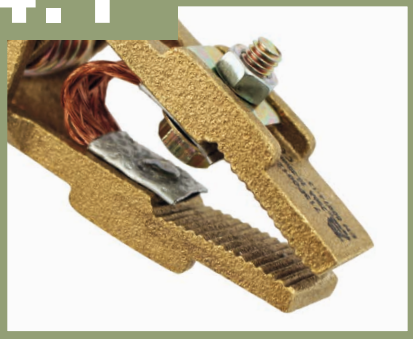
Welding cable assembled with plug and electrode holder.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Электродный кабель, 16 мм², максим. 150 A / 60%, в комплекте со штекером TSB 10/25 (9 мм) и электрододержателем EH202 - B150	*Electrode cable, 16 mm², max. 150 A / 60%, cpl. with plug TSB 10/25 (9 mm) and electrode holder EH202 - B150*	397P1611_0*
1	Электродный кабель 16 мм², максим. 150 A/60%, в комплекте со штекером TSB 35/50 (13 мм) и электрододержателем EH202 - B150	*Electrode cable, 16 mm², max. 150 A / 60%, cpl. with plug TSB 35/50 (13 mm) and electrode holder EH202 - B150*	397P1613_0*
1	Электродный кабель 25 мм², максим. 200 A /60%, в комплекте со штекером TSB 10 / 25 (9 мм) и электрододержателем EH303 - B250	*Electrode cable, 25 mm², max. 200 A / 60%, cpl. with plug TSB 10/25 (9 mm) and electrode holder EH303 - B250*	397P2521 0*
1	Электродный кабель 25 мм², максим. 200 A /60%, в комплекте со штекером TSB 35/50 (13 мм) и электрододержателем EH303 - B250	*Electrode cable, 25 mm², max. 200 A / 60%, cpl. with plug TSB 35/50 (13 mm) and electrode holder EH303 - B250*	397P2523_0*
1	Электродный кабель 35 мм², максим. 250 A /60%, в комплекте со штекером TSB 35/50 (13 мм) и электрододержателем EH303 - B250	*Electrode cable 35 mm², max. 250 A / 60%, cpl. with plug TSB 35/50 (13 mm) and electrode holder EH303 - B250*	397P3533_0*
1	Электродный кабель 50 мм², максим. 300 A /60%, в комплекте со штекером TSB 35/50 (13 мм) и электрододержателем EH404 - B300	*Electrode cable 50 mm², max. 300 A / 60%, cpl. with plug TSB 35/50 (13 mm) and electrode holder EH404 - B300*	397P5043_0*
1	Электродный кабель 50 мм², максим. 400 A /60%, в комплекте со штекером TSB 50/70 (13 мм) и электрододержателем Supra 6 - B350	*Electrode cable 50 mm², max. 400 A / 60%, cpl. with plug TSB 50/70 (13 mm) and electrode holder Supra 6 - B350*	397P5075_0*

* При заказе вместо пробела укажите длину, например 2, 3, 4 или 5 для 2, 3, 4 или 5 м. /

** At the blank, please insert 2, 3, 4 or 5 for length of 2, 3, 4 or 5 m.*

4.1



Клеммы заземления
Ground Clamps

Профессиональная версия | ***Professional version***

Клемма заземления с очень мощной силой прижатия из литейной латуни. Прочная конструкция для шероховатых условий эксплуатации. Двусторонний контакт со свариваемым изделием, контактные разъёмы большего размера из меди. Подключение к кабелю через кабельный наконечник.
Клеммы заземления соответствуют норме EN 60974-13.

Ground clamp form cast brass with high holding force. Robust design for rough industrial use. The work piece is contacted on both sides, the two poles are reliable connected by a copper braid. The welding cable is attached with a ring connector and screw.
The ground clamps are in accordance with the standard EN 60974-13

■ Profi 250 A | *Professional version 250 A*

- Клемма заземления, латунь 250 A
- 250 A при 60% ПВ, 300 A при 35% ПВ
- 140 мм длина
- Для кабельного наконечника M6

- Brass ground clamp 250 A
- 250 A at 60% ED, 300 A at 35% ED
- 140 mm long
- For ring connector M6

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Клемма заземления, латунь 250 A	*Professional version 250 A*	713P001200

■ Profi 300 A | *Professional version 300 A*

- Клемма заземления, латунь 300 A
- 300 A при 60% ПВ, 400 A при 35% ПВ
- 165 мм длина
- Для кабельного наконечника M6

- Brass ground clamp 300 A
- 300 A at 60% ED, 400 A at 35% ED
- 165 mm long
- For ring connector M6

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Клемма заземления Profi 300 A	*Professional version 300 A*	713P001300

■ Profi 300 A, изолированная ручка | *Professional version 300 A, Insulated handle*

- Клемма заземления, латунь 300 A, изолированная ручка
- 300 A при 60% ПВ, 400 A при 35% ПВ
- 165 мм длина
- Для кабельного наконечника M6

- Brass ground clamp 300 A, Insulated handle
- 300 A at 60% ED, 400 A at 35% ED
- 165 mm long
- For ring connector M6

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Клемма заземления Profi 300 A, изолир. ручка	*Professional version 300 A, Insulated handle*	713P001390

■ Profi 400 A

Professional version 400 A

- Клемма заземления, латунь 400 A
- 400 A при 60% ПВ, 500 A при 35% ПВ
- 175 мм длина
- Для кабельного наконечника M8

- Brass Ground clamp 400 A
- 400 A at 60% ED, 500 A at 35% ED
- 175 mm long
- For ring connector M8

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Клемма заземления Profi 400 A	*Professional Version 400 A*	713P001400

■ Profi 500 A, изолированная ручка

Professional version 500 A, insulated handle

- Клемма заземления, латунь 500 A, изолированная ручка
- 500 A при 60% ПВ, 600 A при 35% ПВ
- 175 мм длина
- Для кабельного наконечника M8

- Brass Ground clamp 500 A, insulated handle
- 500 A at 60% ED, 600 A at 35% ED
- 175 mm long
- For ring connector M8

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Клемма заземления Profi 500 A, изолир. ручка	*Professional version 500 A, insulated handle*	713P001590

Кабели для клемм заземления в комплекте

Ground cables

Сварочный кабель в сборе с кабельным наконечником и высококачественной клеммой заземления из литейной латуни.

The fully assembled ground cables consist of welding cable, plug and high quality cast brass ground clamp.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Кабель, 16 мм², максим. 150 A / 60% в комплекте со штекером TSB 10 / 25 (9 мм) и клеммой заземления 250 A (713P001200)	*Ground cable, 16 mm², max. 150 A / 60% cpl. with plug TSB 10/25 (9 mm) and brass ground clamp 250 A (713P001200)*	399P1621_0*
1	Кабель 25 мм², максим. 200 A/60%, в комплекте со штекером TSB 10 / 25 (9 мм) и клеммой заземления 250 A (713P001200)	*Ground cable, 25 mm², max. 200 A / 60%, cpl. with plug TSB 10/25 (9 mm) brass ground clamp 250 A (713P001200)*	399P2521_0*
1	Кабель 25 мм², максим. 200 A/60%, в комплекте со штекером TSB 35 / 50 (13 мм) и клеммой заземления 250 A (713P001200)	*Ground cable, 25 mm², max. 200 A / 60%, cpl. with plug TSB 35/50 (13 mm) brass ground clamp 250 A (713P001200)*	399P2523_0*
1	Кабель 35 мм², максим. 300 A/60%, в комплекте со штекером TSB 35 / 50 (13 мм) и клеммой заземления 300 A (713P001300)	*Ground cable, 35 mm², max. 300 A / 60%, cpl. with plug TSB 35/50 (13 mm) brass ground clamp 300 A (713P001300)*	399P3563_0*
1	Кабель 50 мм², максим. 400 A/60%, в комплекте со штекером TSB 50 / 70 (13 мм) и клеммой заземления 400 A (713P001400)	*Ground cable, 50 mm², max. 400 A / 60%, cpl. with plug TSB 50/70 (13 mm) brass ground clamp 400 A (713P001400)*	399P5065_0*
1	Кабель 70 мм², максим. 500 A/60%, в комплекте со штекером TSB 70 / 95 (13 мм) и клеммой заземления 500 A (713P001590)	*Ground cable, 70 mm², max. 500 A / 60%, cpl. with plug TSB 70/95 (13 mm) brass ground clamp 500 A (713P001590)*	399P7077_0*

* При заказе вместо пробела укажите длину, например 2, 3, 4 или 5 для 2, 3, 4 или 5 м. /

** At the blank, please insert 2, 3, 4 or 5 for length of 2, 3, 4 or 5 m.*

5.1

Сварочный кабель
Welding Cable

■ Сварочный кабель ПВХ — *PVC welding cable*

Сварочный кабель с изоляцией ПВХ, универсален в применении.

PVC-insulated welding cable for universal use.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
100 м	Сварочный кабель ПВХ, 16 мм²	*PVC welding cable, 16 mm²*	313P111602
100 м	Сварочный кабель ПВХ, 25 мм²	*PVC welding cable, 25 mm²*	313P112502
50 м	Сварочный кабель ПВХ, 35 мм²	*PVC welding cable, 35 mm²*	313P113502
50 м	Сварочный кабель ПВХ, 50 мм²	*PVC welding cable, 50 mm²*	313P115002
50 м	Сварочный кабель ПВХ, 70 мм²	*PVC welding cable, 70 mm²*	313P117002
50 м	Сварочный кабель ПВХ, 95 мм²	*PVC welding cable, 95 mm²*	313P119502

■ Сварочный кабель резиновый — *Rubber welding cable*

Сварочный кабель с резиновой изоляцией, модель H01N2-D, универсален в применении.

Rubber-insulated welding cable, type H01N2-D, for universal use.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
100 м	Сварочный кабель резиновый, 16 мм²	*Rubber welding cable, 16 mm²*	313P111601
100 м	Сварочный кабель резиновый, 25 мм²	*Rubber welding cable, 25 mm²*	313P112501
50 м	Сварочный кабель резиновый, 35 мм²	*Rubber welding cable, 35 mm²*	313P113501
50 м	Сварочный кабель резиновый, 50 мм²	*Rubber welding cable, 50 mm²*	313P115001
50 м	Сварочный кабель резиновый, 70 мм²	*Rubber welding cable, 70 mm²*	313P117001
50 м	Сварочный кабель резиновый, 95 мм²	*Rubber welding cable, 95 mm²*	313P119501

5.2

Штекеры и гнёзда
Plugs and Sockets

■ Кабельный штекер / *Welding cable plugs*

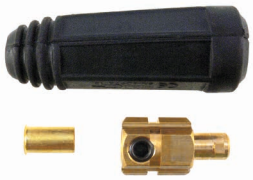
Изолированный кабельный штекер с термостойким резиновым корпусом. Быстрая и легкая установка муфты и винта на сварочный кабель.

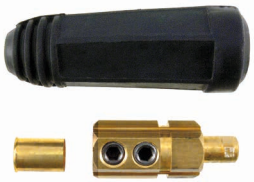
Insulated welding cable plugs with heat resistant rubber sleeve. Quick and easy installation on the welding cable with included wire end sleeve and grub screw.

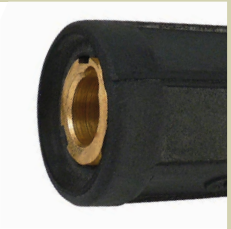
Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*	Рис. / *Fig.*
10	Кабельный штекер TSB 10/25, штырь: 9 мм, для кабеля 10-25 мм²	*Welding cable plug TSB 10/25, bolt: 9 mm, for cable 10-25 mm²*	711P001005	1
2	Кабельный штекер TSB 35/50, штырь: 13 мм, для кабеля 35-50 мм²	*Welding cable plug TSB 35/50, bolt: 13 mm, for cable 35-50 mm²*	711P001105	2
2	Кабельный штекер TSB 50/70, штырь: 13 мм, для кабеля 50-70 мм²	*Welding cable plug TSB 50/70, bolt: 13 mm, for cable 50-70 mm²*	711P001205	3
2	Кабельный штекер TSB 70/95, штырь: 13 мм, для кабеля 70-95 мм²	*Welding cable plug TSB 70/95, bolt: 13 mm, for cable 70-95 mm²*	711P001305	4

1

2


3


4



■ Кабельное гнездо

Welding cable coupling

Изолированное кабельное гнездо с термостойким резиновым корпусом. Быстрая и легкая установка муфты и винта на сварочный кабель.

Insulated welding cable coupling with heat resistant rubber sleeve. Quick and easy installation on the welding cable with included wire end sleeve and grub screw.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
10	Кабельное гнездо ТВ 10/25, штырь: 9 мм; для кабеля 10-25 мм²	*Welding cable coupling TB 10/25, for bolt 9 mm, for cable 10-25 mm²*	711P001003
2	Кабельное гнездо ТВ 35/50, штырь: 13 мм, для кабеля 35-50 мм²	*Welding cable coupling TB 35/50, for bolt 13 mm, for cable 35-50 mm²*	711P001103
2	Кабельное гнездо ТВ 50/70, штырь: 13 мм, для кабеля 50-70 мм²	*Welding cable coupling TB 50/70, for bolt 13 mm, for cable 50-70 mm²*	711P001203
2	Кабельное гнездо ТВ 70/95, штырь: 13 мм, для кабеля 70-95 мм²	*Welding cable coupling TB 70/95, for bolt 13 mm, for cable 70-95 mm²*	711P001303

Рис. / *Fig.*

1

2

3

4

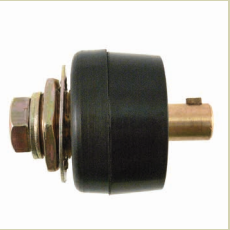
■ Панельное гнездо

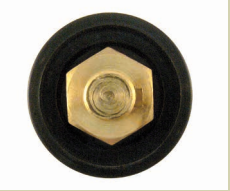
Build-in socket

Для установки в сварочных аппаратах. Оптимальное крепление байонетного соединения и хорошая токопередача. Установочные материалы в комплекте.

For installation in power sources and fixed installations. Easy to operate bayonet lock, low resistance current transfer. Installation material included.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
10	Панельное гнездо ТЕВ 10/25, штырь: 9 мм, для кабеля 10-25 мм²	*Build-in socket TEB 10/25, for bolt 9 mm, for cable 10-25 mm²*	711P001004
2	Панельное гнездо ТЕВ 35/50, штырь: 13 мм, для кабеля 35-50 мм²	*Build-in socket TEB 35/50, for bolt 13 mm, for cable 35-50 mm²*	711P001104
2	Панельное гнездо ТЕВ 50/70, штырь: 13 мм, для кабеля 50-70 мм²	*Build-in socket TEB 50/70, for bolt 13 mm, for cable 50-70 mm²*	711P001204
2	Панельное гнездо ТЕВ 70/95, штырь: 13 мм, для кабеля 70-95 мм²	*Build-in socket TEB 70/95, for bolt 13 mm, for cable 70-95 mm²*	711P001304





■ Панельный штекер

Build-in plug

Для установки в сварочных аппаратах. Оптимальное крепление байонетного соединения и хорошая токопередача. Установочные материалы в комплекте.

For installation in power sources and fixed installations. Easy to operate bayonet lock, low resistance current transfer. Installation material included.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
10	Панельный штекер ТКВ 10/25, стержень: 9 мм, для кабеля 10-25 мм²	*Build-in plug TKB 10/25, bolt: 9 mm, for cable 10-25 mm²*	711P001006
2	Панельный штекер ТКВ 35/50, стержень: 13 мм, для кабеля 35-50 мм²	*Build-in plug TKB 35/50, bolt: 13 mm, for cable 35-50 mm²*	711P001106
2	Панельный штекер ТКВ 50/70, стержень: 13 мм, для кабеля 50-70 мм²	*Build-in plug TKB 50/70, bolt: 13 mm, for cable 50-70 mm²*	711P001206
2	Панельный штекер ТКВ 70/95, стержень: 13 мм, для кабеля 70-95 мм²	*Build-in plug TKB 70/95, bolt: 13 mm, for cable 70-95 mm²*	711P001306

■ Адаптер с TSB 35/50 на TSB 10/25 — *Adapter plug TSB 35/50 to TSB 10/25*

Адаптер для кабельного штекера TSB 35 / 50, сокращает диаметр штыря с 3 мм на 9 мм.

Adapter for welding plug TSB 35/50, reduces the bolt diameter from 13 mm to 9 mm.

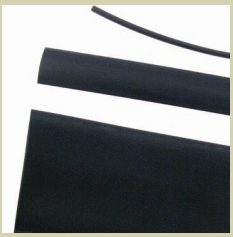
Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Адаптер с TSB 35 / 50 на TSB 10 / 25, гнездо: 13 мм, стержень: 9 мм	*Adapter plug TSB 35/50 auf TSB 10/25, socket: 13 mm, bolt: 9 mm*	711P001002

Мощность штекеров и гнёзд / *Power rating for all plugs and sockets*

Модель / *Type*	Максимал. ток при 60% ПВ / *max. current at 60% duty cycle*	Максимал. ток при 100% ПВ / *max. current at 100% duty cycle*
10-25	200 A	150 A
35-50	300 A	225 A
50-70	400 A	300 A
70-95	500 A	375 A

5.3

Шланги
Hoses



■ Термоусадочные трубки — *Shrink tube*

Для изоляции и механической защиты кабелей и припаянных соединений. Для восстановления поврежденной изоляции кабеля. Соотношение термоусадки 2:1.

Very useful to insulate and protect cables and connections; can be used for repair purposes. Shrink rate 2:1.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
2 м	Термоусадочная трубка 3.2 мм, черная	*Shrink tube 3.2 mm, black*	304P000020
2 м	Термоусадочная трубка 4.8 мм, черная	*Shrink tube 4.8 mm, black*	304P000001
75 м	Термоусадочная трубка 6.4 мм, черная	*Shrink tube 6.4 mm, black*	304P000008
75 м	Термоусадочная трубка 9.5 мм, черная	*Shrink tube 9.5 mm, black*	304P000003
50 м	Термоусадочная трубка 12.7 мм, черная	*Shrink tube 12.7 mm, black*	304P000006
50 м	Термоусадочная трубка 16.0 мм, черная	*Shrink tube 16 mm, black*	304P000011
30 м	Термоусадочная трубка 19.1 мм, черная	*Shrink tube 19.1 mm, black*	304P000004
30 м	Термоусадочная трубка 25.4 мм, черная	*Shrink tube 25.4 mm, black*	304P000005
30 м	Термоусадочная трубка 38.1 мм, черная	*Shrink tube 38.1 mm, black*	304P000021
30 м	Термоусадочная трубка 50.8 мм, черная	*Shrink tube 50.8 mm, black*	304P000022

■ Термоусадочные трубки с клеевой прослойкой — *Shrink tube with hot melt glue*

На эти трубки нанесен дополнительный слой клея с внутренней стороны. При термоусадке образуется очень прочная связь с кабелем, а также обеспечивается дополнительная защита от влаги.

These shrink tubes are coated with hot melt glue on the inside. During shrinking, a very good connection with the cable and additional protection against humidity can be achieved.

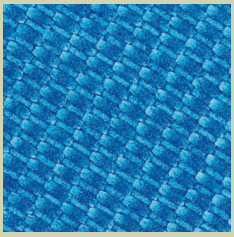
Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
50 м	Термоусадочная трубка 16 мм, соотношение термоусадки 4:1, черная	*Shrink tube 16 mm, Shrink rate 4:1, black*	304P000009
50 м	Термоусадочная трубка 24 мм, соотношение термоусадки 3:1, черная	*Shrink tube 24 mm, Shrink rate 3:1, black*	304P000010

■ Защитные шланги

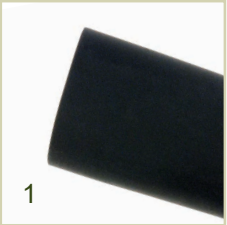
Cover hoses

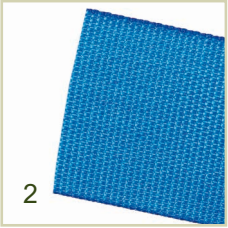
Для защиты от механических нагрузок, имеются в различных вариантах.

Used to protect cable assemblies from mechanical damage, available in different materials and configurations.



Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*	Рис. / *Fig.*
40 м	Резиновый кожух 20 x 1.5 мм	*Rubber hose 20 x 1.5 mm*	305P202300	—
40 м	Резиновый кожух 25 x 1.5 мм	*Rubber hose 25 x 1.5 mm*	305P252800	1
40 м	Резиновый кожух 28 x 1.5 мм	*Rubber hose 28 x 1.5 mm*	305P283100	—
100 м	Текстильный кожух синий 25 x 0.5 мм	*Textile cover hose blue 25 x 0.5 mm*	307P250500	2
40 м	Тканевой кожух 20 x 1.5 мм	*Textile-reinforced cover hose 20 x 1.5 mm*	307P202300	—
40 м	Тканевой кожух 25 x 1.5 мм	*Textile-reinforced cover hose 25 x 1,5 mm*	307P252800	—
40 м	Тканевой кожух 28 x 1.5 мм	*Textile-reinforced cover hose 28 x 1.5 mm*	307P283100	—
40 м	Тканевой кожух 30 x 1.5 мм	*Textile-reinforced cover hose 30 x 1.5 mm*	307P303300	—
40 м	Тканевой кожух 35 x 1.5 мм	*Textile-reinforced cover hose 35 x 1.5 mm*	307P353800	3
40 м	Тканевой кожух 40 x 1.5 мм	*Textile-reinforced cover hose 40 x 1.5 mm*	307P404400	—
40 м	Тканевой кожух 50 x 1.5 мм	*Textile-reinforced cover hose 50 x 1.5 mm*	307P505400	—
1	Текстильный кожух с застёжкой молния, 3“, черный, D=24 мм (3.7 м)	*Textile cover hose with zipper, 3“, D=24 mm (3.7 m)*	307PCC0312	4
1	Текстильный шланг с застёжкой молния 3“, черный, D=24 мм (7.5 м)	*Textile cover hose with zipper, 3“, D=24 mm (7.5 m)*	307PCC0325	—
1	Текстильный шланг с застёжкой молния, 4“, черный, D=32 мм (3.7 м)	*Textile cover hose with zipper, 4“, D=32 mm (3.7 m)*	307PCC0412	—
1	Текстильный шланг с застёжкой молния, 4“, черный, D=32 мм (7.5 м)	*Textile cover hose with zipper, 4“, D=32 mm (7.5 m)*	307PCC0425	—


1


2

3

4

■ Защитные шланги из кожы

Leather cover hose

Защитные кожаные шланги особо хорошо подходят для производства гибких шланговых пакетов, например, для сварочных горелок TIG.

The leather hose is destined to build highly flexible cable assemblies, generally for TIG torches.

Рис. / *Fig.*	Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	1	Кожаный шланг для сварочной горелки TIG, D=25 мм (0.6 м)	*Leather hose for TIG torch, D=25 mm (0.6 m)*	308P252708
2	1	Кожаный шланг 46 x 1.5 мм (1.5 м)	*Leather hose 46 x 1.5 mm (1.5 m)*	308P404315
—	1	Кожаный шланг 52 x 1.5 мм (1.5 м)	*Leather hose 52 x 1.5 mm (1.5 m)*	308P485115
3	1	Кожаный шланг для удлинения, на застёжке-липучке, D=50 мм (длина по запросу)	*Leather hose for extensions, with Velcro fastener, D=50 mm (length as needed)*	308P505200
—	1	Кожаный шланг для удлинения, на застёжке-липучке, D=80 мм (длина по запросу)	*Leather hose for extensions, with Velcro fastener, D=80 mm (length as needed)*	308P808200

1

2

3

■ Вытяжной шланг

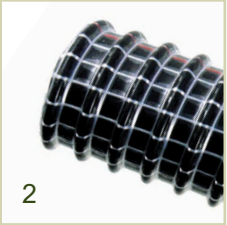
Fume extraction hose

Гибкий, особо лёгкий шланг для соединения горелок с системой отвода сварочных газов либо других элементов с вытяжным устройством сварочного дыма.

Flexible and very light weight suction hose for connections between fume extraction torch or other extraction means to the extraction unit.

Рис. / *Fig.*	Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	30 м	Вытяжной шланг, Внутренний диаметр=29 мм	*Fume extraction hose, Inside diameter =29 mm*	306P293600
2	15 м	Вытяжной шланг, Внутренний диаметр=32 мм	*Fume extraction hose, Inside diameter =32 mm*	306P323705
3	30 м	Вытяжной шланг, Внутренний диаметр=38 мм	*Fume extraction hose, Inside diameter =38 mm*	306P384600
4	20 м	Вытяжной шланг, Внутренний диаметр=38 мм, армированный, для высокого вакуума	*Fume extraction hose, Inside diameter =38 mm, reinforced, for high vacuum*	306P384305
5	15 м	Вытяжной шланг, Внутренний диаметр=45 мм, для подключения устройств	*Fume extraction hose, Inside diameter =45 mm, for device connection*	306P455005

1


2

3

4

5

■ Газовый шланг — *Gas hose*

Применяется для защитных газов или сжатого воздуха. Максимальное давление 2 бара, а для текстильных шлангов 10 бар.

Suitable for shield gases and compressed air. Operating pressure for reinforced hoses max. 10 bar, for other hoses max. 2 bar.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*	Рис. / *Fig.*
100 м	Шланг ПВХ без ткани, 3 x 1.5 мм, чёрный	*PVC-hose, 3 x 1.5 mm, black*	302P060000	1
100 м	Шланг ПВХ без ткани, 4.5 x 1.5 мм, чёрный	*PVC-hose, 4.5 x 1.5 mm, black*	302P010000	2
100 м	Шланг ПВХ текстильный, 5 x 1.5 мм, чёрный	*PVC-hose reinforced, 5 x 1.5 mm, black*	302P020000	3
50 м	Газовый шланг текстильный, 5 x 1.5 мм, чёрный	*Rubber-hose reinforced, 5 x 1.5 mm, black*	302P120000	4

1

2

3

4

■ Водяной шланг — *Water hose*

Подходит для всех видов соединений с охлаждающей жидкостью. Максимальное давление 10 бар.

Suitable for all kinds of cooling liquid connections. Operating pressure max. 10 bar.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*	Рис. / *Fig.*
100 м	Шланг ПВХ текстильный, 5 x 1.5 мм, синий	*PVC-hose reinforced, 5 x 1.5 mm, blue*	303P050000	1
100 м	Шланг ПВХ текстильный, 5 x 1.5 мм, красный	*PVC-hose reinforced, 5 x 1.5 mm, red*	303P060000	2
100 м	Шланг ПВХ текстильный, 5 x 1.5 мм, чёрный	*PVC-hose reinforced, 5 x 1.5 mm, black*	302P020000	3
100 м	Шланг 2K текстильный, 5 x 1.5 мм, антрацитовый	*2C-hose reinforced, 5 x 1.5 mm, anthracite*	303P070000	4

1

2

3

4

5.4

Монтажные материалы
Assembly Aids

■ Хомуты / *Hose clamps*

Для простого крепления газовых шлангов с низким давлением.

For reliable attachment of low pressure gas hoses.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
100	Хомут, 7.5 мм	*Hose clamp, 7.5 mm*	371P000075
100	Хомут, 8.3 мм	*Hose clamp, 8.3 mm*	371P000083
100	Хомут, 8.7 мм	*Hose clamp, 8.7 mm*	371P000087
100	Хомут, 9.5 мм	*Hose clamp, 9.5 mm*	371P000095
100	Хомут, 10.5 мм	*Hose clamp, 10.5 mm*	371P000105
50	Хомут, 12.0 мм	*Hose clamp, 12.0 mm*	371P000120
50	Хомут, 14.5 мм	*Hose clamp, 14.5 mm*	371P000145
50	Хомут, 16.5 мм	*Hose clamp, 16.5 mm*	371P000165
50	Хомут, 20.7 мм	*Hose clamp, 20.7 mm*	371P000207

■ Хомуты с кольцом / *Hose clamps with ring*

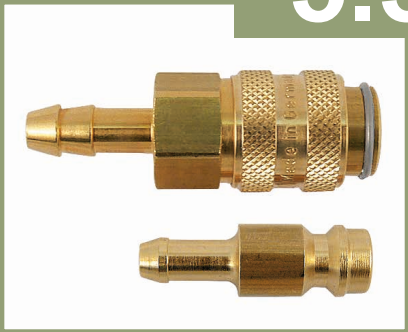
Для простого крепления водяных и газовых шлангов. Вставка-кольцо обеспечивает надежную изоляцию.

For reliable attachment of hoses for gases and liquids. The inner ring allows for tight sealing.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
100	Хомут с кольцом, 6.6 мм	*Hose clamp with ring, 6.6 mm*	373P000066
100	Хомут с кольцом, 7.0 мм	*Hose clamp with ring, 7.0 mm*	373P000070
100	Хомут с кольцом, 8.0 мм	*Hose clamp with ring, 8.0 mm*	373P000080
100	Хомут с кольцом, 8.7 мм	*Hose clamp with ring, 8.7 mm*	373P000087
100	Хомут с кольцом, 9.0 мм	*Hose clamp with ring, 9.0 mm*	373P000090
100	Хомут с кольцом, 9.5 мм	*Hose clamp with ring, 9.5 mm*	373P100095
100	Хомут с кольцом, 10.5 мм	*Hose clamp with ring, 10.5 mm*	373P000100
100	Хомут с кольцом, 11.5 мм	*Hose clamp with ring, 11.5 mm*	373P000113
50	Хомут с кольцом, 12.8 мм	*Hose clamp with ring, 12.8 mm*	373P000128
50	Хомут с кольцом, 13.3 мм	*Hose clamp with ring, 13.3 mm*	373P000133
50	Хомут с кольцом, 13.8 мм	*Hose clamp with ring, 13.8 mm*	373P000138
50	Хомут с кольцом, 14.5 мм	*Hose clamp with ring, 14.5 mm*	373P000145
50	Хомут с кольцом, 21.8 мм	*Hose clamp with ring, 21.8 mm*	373P000218

5.5

Быстроразъемные соединения
Quick Connectors



■ **Быстросъёмное соединение со штуцером** ***Quick connector sockets with hose fitting***

Быстроразъемные соединения для быстрого соединения и разъединения водяных и газовых шлангов.

Quick connector sockets for fast coupling of hoses for liquids and gases.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*	Рис. / *Fig.*
1	Быстроразъемное соединение NW 2.7, для шланга диам. 4 мм	*Quick connector socket NW 2.7, for hose diam. 4 mm*	377P0041M4	1
1	Быстроразъемное соединение NW 2.7, для шланга диам. 5 мм	*Quick connector socket NW 2.7, for hose diam. 5 mm*	377P0041M5	2
1	Быстроразъемное соединение NW 2.7, для шланга диам. 4 мм, с заглушкой (6 мм)	*Quick connector socket NW 2.7, for hose diam. 4 mm, bulkhead type (6 mm)*	171P102045	3
1	Быстроразъемное соединение NW 2.7, для шланга диам. 4 мм, с заглушкой (17 мм)	*Quick connector socket NW 2.7, for hose diam. 4 mm, bulkhead type (17 mm)*	377P0041M7	4
1	Быстроразъемное соединение NW 2.7, подходит к Rehm, для шланга диам. 5 мм	*Quick connector socket NW 2.7, suitable for Rehm, for hose diam. 5 mm*	701P142038	5
1	Быстроразъемное соединение NW 5, для шланга диам. 6 мм	*Quick connector socket NW 5, for hose diam. 6 mm*	760P002008	6
1	Быстроразъемное соединение NW 5, для шланга диам. 8 мм	*Quick connector socket NW 5, for hose diam. 8 mm*	760P002009	7
1	Быстроразъемное соединение NW 5, для шланга диам. 6 мм, закрывается с 2-х сторон	*Quick connector socket NW 5, for self-sealing connector, for hose diam. 6 mm*	701P041144	8
1	Быстроразъемное соединение NW 5, для шланга диам. 9 мм, закрывается с 2-х сторон	*Quick connector socket NW 5, for self-sealing connector, for hose diam. 9 mm*	701P041146	9
1	Быстроразъемное соединение NW 5, для шланга диам.6 мм, с заглушкой (13 мм)	*Quick connector socket NW 5, for hose diam. 6 mm, bulkhead type (13 mm)*	701P041145	10

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

■ Быстросъёмное соединение со штуцером — *Quick connector sockets with hose fitting*

Рис. / *Fig.*	Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
11	1	Быстроразъемное соединение NW 5, синие, для шланга диам. 6 мм, с заглушкой (13 мм)	*Quick connector socket NW 5, blue, for hose diam. 6 mm, bulkhead type (13 mm)*	701PB41145
12	1	Быстроразъемное соединение NW 5, красное, для шланга диам. 6 мм, с заглушкой (13 мм)	*Quick connector socket NW 5, red, for hose diam. 6 mm, bulkhead type (13 mm)*	701PR41145
13	1	Быстроразъемное соединение NW 5, для шланга диам. 7 мм, с заглушкой (13 мм)	*Quick connector socket NW 5, for hose diam. 7 mm, bulkhead type (13 mm)*	701P041129
14	1	Быстроразъемное соединение NW 5, для шланга диам. 9 мм, с заглушкой (13 мм)	*Quick connector socket NW 5, for hose diam. 9 mm, bulkhead type (13 mm)*	701P041134
15	1	Быстроразъемное соединение NW 5, для шланга диам. 6 мм, с заглушкой (12 мм)	*Quick connector socket NW 5, for hose diam. 6 mm, bulkhead type (12 mm)*	701P041147

11

12

13

14

15

■ Быстроразъемное соединение с наружной резьбой — *Quick connector sockets with male thread*

Быстроразъемные соединения для быстрого соединения и разъединения водяных и газовых шлангов.

Quick connector sockets for fast coupling of hoses for liquids and gases.

Рис. / *Fig.*	Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	1	Быстроразъемное соединение NW 2.7, резьба M5	*Quick connector socket NW 2.7, thread M5*	377P0051M5
2	1	Быстроразъемное соединение NW 5, резьба 1/8“	*Quick connector socket NW 5, thread 1/8“*	377P009118
3	1	Быстроразъемное соединение NW 5, резьба 1/4“	*Quick connector socket NW 5, thread 1/4“*	377P013114
4	1	Быстроразъемное соединение NW 5, резьба 5/8“ 18G UNF LH	*Quick connector socket NW 5, thread 5/8“ 18G UNF LH*	701P041127

1

2

3

4

■ Быстроразъемное соединение с внутренней резьбой — *Quick connector sockets with female thread*

Рис. / *Fig.*	Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	1	Быстроразъемное соединение NW 5, резьба M12x1	*Quick connector socket NW 5, thread M12x1*	701P041125
2	1	Быстроразъемное соединение NW 5, резьба 1/8“	*Quick connector socket NW 5, thread 1/8“*	377P009018
3	1	Быстроразъемное соединение NW 5, резьба 3/8“	*Quick connector socket NW 5, thread 3/8“*	701P041128
4	1	Быстроразъемное соединение NW 5, резьба 1/4“	*Quick connector socket NW 5, thread 1/4“*	701P041099

1

2

3

4

■ Ниппель быстроразъёмный — *Quick connectors*

Ниппель быстроразъёмный для быстрого крепления водяных и газовых шлангов.

Quick connectors with hose fitting for fast coupling of hoses for liquids and gases.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*	Рис. / *Fig.*
5	Ниппель быстроразъёмный NW 2.7, подходит к Migatronic®, для шланга диам. 4 мм	*Quick connector NW 2.7, suitable for Migatronic®, for hose diam. 4 mm*	701P002099	1
10	Ниппель быстроразъёмный NW 2.7, подходит к Rehm® для шланга диам. 4 мм	*Quick connector NW 2.7, suitable for Rehm®, for hose diam. 4 mm*	956P102001	2
10	Ниппель быстроразъёмный NW 5, для шланга диам. 5 мм	*Quick connector NW 5, for hose diam. 5 mm*	701P002064	3
10	Ниппель быстроразъёмный NW 5, для шланга диам. 6 мм	*Quick connector NW 5, for hose diam. 6 mm*	701P002065	4
5	Ниппель быстроразъёмный NW 7.2, для шланга диам. 4 - 5 мм	*Quick connector NW 7.2, for hose diam. 4 - 5 mm*	701P102105	5
2	Ниппель быстроразъёмный NW 5, самозастёгивающийся, для шланга диам. 6 мм	*Quick connector NW 5, self-sealing, for hose diam. 6 mm*	701P102005	6

1

2

3

4

5

6

■ Колпачок — *Sealing caps*

Надёжная заглушка для водяных и газовых шлангов для защиты от загрязнений и предотвращения утечки остатков воды.

Reliable sealing of disconnected hoses to prevent contamination and spillage of remaining liquids.

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*	Рис. / *Fig.*
10	Колпачок для NW 5, синий	*Sealing cap for NW 5, blue*	700P002156	1
10	Колпачок для NW 5, красный	*Sealing cap for NW 5, red*	700P002157	2
10	Колпачок для NW 5, чёрный	*Sealing cap for NW 5, black*	700P002158	3

1

2

3

6.1

Держатель еврокассеты
Wire Spool Holders

Еврокассеты	***Spool holders***
Еврокассеты для катушек сварочной проволоки с регулируемым тормозом. Поставляется с вращающейся шайбой, для установки в устройство подачи проволоки или на роботы и автоматы.	*Spool holders for welding wire, with integrated adjustable spool brake. Mounting plate for installation in a feeder cabinet or on a robot or automatic torch handler is included.*

■ Еврокассета D300 / *Spool holder D300*

Промышленная версия для катушек до 15 кг
диаметр 50 мм, ширина 100 мм
2 или 3 отверстия для установки

Industrial version for spools up to 15 kg
Axle diameter 50 mm, width 100 mm
2- or 3-hole installation

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Еврокассета D300	*Spool holder D300*	580P010006

■ Еврокассета D300 HD / *Spool holder D300 HD*

Промышленная версия для катушек до 15 кг
Усиленная конструкция для использования для сварочных роботов
диаметр 50 мм, ширина 100 мм
2 отверстия для установки

Industrial version for spools up to 15 kg
Reinforced version for use on welding robots
Axle diameter 50 mm, width 100 mm
2-hole installation

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Еврокассета D300 HD	*Spool holder D300 HD*	580P010002

■ Еврокассета D200 / *Spool holder D200*

Для катушек до 5 кг
диаметр 50 мм, ширина 60 мм
2 или 3 отверстия для установки

For spools up to 5 kg
Axle diameter 50 mm, width 60 mm
2- or 3-hole installation

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Еврокассета D200	*Spool holder D200*	580P010010

Кассетные адаптеры для еврокассет / *Wire spool adapters*

Эти адаптеры необходимы для установки катушки на еврокассету с диаметром 50 мм Они облегчают быструю замену катушки со сварочной проволокой.

These adapters are necessary to install basket-type wire spools on 50 mm spool holder axles. Our adapters are designed for easy exchange of the wire spool.

■ Кассетный адаптер D300, модель 1 / *Wire spool adapter D300, Type 1*

с двумя зажимами
для еврокассеты 50 мм, шириной 100 мм
для катушки с внутренним диаметром 185 мм

with 2 locking levers
for axle diameter 50 mm, width 100 mm
for wire spools with 185 mm inside diameter

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Кассетный адаптер D300, Тур 1	*Wire spool adapter D300, Type 1*	580P010007

■ Кассетный адаптер D300, модель 2 / *Wire spool adapter D300, Type 2*

с вставляющейся застёжкой
для еврокассеты 50 мм, шириной 100 мм
для катушки с внутренним диаметром 185 мм

snap-in locks
for axle diameter 50 mm, width 100 mm
for wire spools with 185 mm inside diameter

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Кассетный адаптер D300, Тур 2	*Wire spool adapter D300, Type 2*	580P010008

■ Кассетный адаптер D200 / *Wire spool adapter D200*

с вставляющейся застёжкой
для еврокассеты 50 мм, шириной 60 мм
для катушки с внутренним диаметром 100 мм

snap-in locks
for axle diameter 50 mm, width 60 mm
for wire spools with 100 mm inside diameter

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Кассетный адаптер D200	*Wire spool adapter D200*	580P010009

Чехол для катушки с проволокой / *Cover for wire spool*

Для катушек макс. внешн. диам. 300 мм
2 отверстия для установки

for wire spools up to 300 mm outside diameter
2-hole installation

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Чехол для катушки с проволокой	*Cover for wire spool*	580P010011

7.1

Блоки охлаждения
Cooling systems

■ TBi ^{be}Cool 2.2 блок охлаждения

TBi ^{be}Cool 2.2 cooling unit

Компактный блок охлаждения для горелок с водяным охлаждением.

- 2.200 W тепловая мощность охлаждения
- Максимальное давление воды 4 бара
- Тепловой перегрузочный предохранитель для двигателя насоса
- **^{be}Cool 2.2 Sensor** с расходомером
- **^{be}Cool 2.2 Sensor Plus** с расходомером и датчиком температуры обеспечивает оптимальную защиту для горелки с водяным охлаждением
- Габариты 230 x 270 x 530 мм (длина x ширина x высота)
- Вес прибл. 13 кг (в незаполненном состоянии)

Рекомендуемая охлаждающая жидкость:
Glidex Extra II

Compact recirculation cooler for water cooled welding torches.

- *2.200 Watt thermal cooling power*
- *Max. water pressure 4 bar*
- *Thermal protection for pump motor*
- *Version **^{be}Cool 2.2 Sensor** includes a flow sensor*
- *Version **^{be}Cool 2.2 Sensor Plus** includes a flow and temperature sensor and provides optimum protection for your water cooled torch*
- *Dimensions 230 x 270 x 530 mm (L x W x H)*
- *Weight approx. 13 kg (empty)*

Recommended cooling liquid:
Glidex Extra II

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	TBi ^{be}Cool 2.2 (230 V / 50 HZ)	*TBi ^{be}Cool 2.2 without sensors (230 V / 50/60 Hz)*	550P348024
1	TBi ^{be}Cool 2.2 Sensor (230 V / 50 HZ)	*TBi ^{be}Cool 2.2 Sensor (230 V / 50/60 Hz)*	550P358024
1	TBi ^{be}Cool 2.2 Sensor Plus (230 V / 50/60 HZ)	*TBi ^{be}Cool 2.2 Sensor Plus (230 V / 50/60 Hz)*	550P358025
1	TBi ^{be}Cool 2.2 Sensor (115 V / 50/60 HZ)	*TBi ^{be}Cool 2.2 Sensor (115 V / 50/60 Hz)*	550P358011
1	TBi ^{be}Cool 2.2 Sensor Plus (115 V / 50/60 HZ)	*TBi ^{be}Cool 2.2 Sensor Plus (115 V / 50/60 Hz)*	550P358012

■ TBi Chiller

TBi Chiller

Активное устройство для охлаждения при температуре окружающей среды до 42° C. Бесшумные компрессоры и вентиляторы.

- Мощность охлаждения до 5.5 kW
- Поток заданной температуры с +10 °C до +25 °C
- Экологически безопасный хладагент R 407 c
- Цифровая индикация температуры
- Габариты 760 x 610 x 500 мм (длина x ширина x высота)
- Вес прибл. 81 кг (в незаполненном состоянии)

Рекомендуемая охлаждающая жидкость: Glidex Extra II

Air cooled active compressor cooler for high cooling power in operating temperatures up to 42 °C. Low noise compressor and fan.

- *Thermal cooling power up to 5.5 kW*
- *Feed temperature adjustable from +10 °C to +25 °C*
- *Environment friendly cooling agent R 407 c*
- *Digital temperature display*
- *Dimensions 760 x 610 x 500 mm (L x W x H)*
- *Weight approx. 81 kg (empty)*

Recommended cooling liquid: Glidex Extra II

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	TBi Chiller e5 (230 V / 50 Hz)	*TBi Chiller e5 (230 V / 50 Hz)*	550P221323

■ Glidex Extra II

Glidex Extra II

Охлаждающая жидкость с защитой от коррозии, оптимально подходит для применения в области сварки. Охлаждающую жидкость следует использовать только в неразбавленном виде, смешивание с другими жидкостями не допускается.

- Защита от замерзания до -35 °C
- Невоспламеняющаяся
- Высокий уровень pH и антикоррозийная защита эффективно защищают горелку и блок охлаждения.
- Предельно низкая электропроводность снижает вероятность электрокоррозии в системе, что особенно важно при использовании горелок с 2-контурным охлаждением.

Cooling fluid with corrosion inhibitors for recirculating water coolers, optimized for welding applications. The cooling fluid must not be diluted or mixed with other fluids.

- *Antifreeze protection to -35 °C*
- *Non-flammable*
- *High pH value and corrosion inhibitors effectively protect torch and cooler*
- *Extremely low electrical conductivity reduces electrical corrosion in the system, very important when using 2-circuit cooled torches*

Кол-во	Описание	*Description*	Артикул / *Part no.*
1	Glidex Extra II (10 кг)	*Glidex Extra II (10 kg)*	392P000096

Ready for Tomorrow.

© 2020 TBi Industries GmbH. Все права защищены. Права для технических измений защищены. Копия или перепечатка, даже выборочно, запрещены. / *All rights reserved. Subject to change without notice. Excerpts and reprints not permitted.* DOKP182007, 04/2020.

TBi Industries GmbH
Ruhberg 14
D-35463 Fernwald-Steinbach

Postfach 67
D-35461 Fernwald-Steinbach

Tel. + 49 6404 9171-0
Fax. + 49 6404 9171-40

Internet: www.tbi-industries.com
E-mail: info@tbi-industries.com